

# ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION



wydane przez: **MINISTRA TRANSPORTU, BUDOWNICTWA  
I GOSPODARKI MORSKIEJ**  
issued by: **MINISTER OF TRANSPORT, CONSTRUCTION  
AND MARITIME ECONOMY**  
**ul. Chałubińskiego 4/6 00-928 WARSZAWA**

dotyczące: **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
concerning: **APPROVAL GRANTED**  
~~**ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**~~  
~~**APPROVAL EXTENDED**~~  
~~**ODMOWY HOMOLOGACJI**~~  
~~**APPROVAL REFUSED**~~  
~~**COFNIĘCIA HOMOLOGACJI**~~  
~~**APPROVAL WITHDRAWN**~~  
~~**OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI**~~  
~~**PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED**~~



**typu podzespołu elektrycznego/elektronicznego pod względem Regulaminu nr 10.03**  
of a type of ~~electrical~~/electronic sub-assembly with regard to Regulation No. 10.03

Numer homologacji: **E20 10R-03 3185** Numer rozszerzenia: -

Approval No.: **E20 10R-03 3185** Extension No.: -

1. **Marka (nazwa handlowa producenta): Pro-Tec**  
Make (trade name of manufacturer): **Pro-Tec**

2. **Typ i ogólny opis handlowy:**  
Type and general commercial description(s):

**Typ: UniKIT P**  
Type: **UniKIT P**

**Krótki opis: Urządzenie UniKIT P jest modulem służącym do podłączenia wiązki haka holowniczego do 12 V instalacji elektrycznej pojazdu. Zapewnia utrzymanie pełnego oświetlenia po przełączeniu światła przeciwmgielnego na przyczepę. Składa się z: centrali elektronicznej, gniazda przyłączeniowego, wiązki przewodów oraz osprzętu.**

Short description: UniKIT P device is a module for connecting tow hook bunch to 12 V electrical installation of a vehicle. It secures for full illumination after switching fog lights to a trailer. It consists of: electronic main module, connecting plug, wires bunch and accessories.

3. Sposoby identyfikacji typu, jeśli oznaczono na ~~pojeździe/podzespołe/samodzielnej jednostce technicznej~~:

**tabliczka znamionowa**

Means of identification of type, if marked on the ~~vehicle/component~~/separate technical unit:  
data plate

3.1. **Miejsce tego oznakowania:** **na obudowie centrali**  
Location of that marking: on the main module cap

4. **Kategoria pojazdu:** **M, N**  
Category of vehicle:

5. **Nazwa i adres producenta/importera:** **PRO-TEC Car Security System Albert Marczak, ul. Codzienna 44, 03-668 Warszawa.**

Name and address of manufacturer/importer: PRO-TEC Car Security System Albert Marczak, ul. Codzienna 44, 03-668 Warszawa, Poland

6. **W przypadku elementu lub samodzielnej jednostki technicznej, miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacyjnego:** **etykieta naklejona na obudowie**  
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the ECE approval mark: label stuck on the main module cap

7. **Adres(-y) zakładu(ów) montującego(ych):** **patrz Dokument Informacyjny**  
Address(es) of assembly plant(s): see Information Document

8. **Dodatkowe informacje:** **patrz Dodatek**  
Additional information: see Appendix

9. **Placówka techniczna upoważniona do przeprowadzania badań:** **Politechnika Świętokrzyska, Laboratorium Elektrotechniki Pojazdowej Al. Tysiąclecia P. P. 7, 25-314 Kielce**

Technical Service responsible for carrying out the tests:

Kielce University of Technology, Laboratory of Vehicle Electrotechnics

Al. Tysiąclecia P. P. 7, 25-314 Kielce, Poland

10. **Data sprawozdania z badań:** **2013.02.25**  
Date of test report: 2013.02.25

11. **Numer sprawozdania z badań:** **3.23/1.47/2013**  
No. of test report: 3.23/1.47/2013

12. **Uwagi (jeśli występują):** **brak uwag**  
Remarks (if any): no remarks

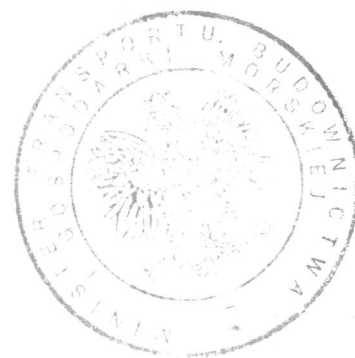
13. **Miejscowość:** **Warszawa**  
Place: Warsaw

14. **Data:** **10.04.2013**  
Date:

15. **Podpis:**  
Signature:

Z upoważnienia  
MINISTRA TRANSPORTU,  
BUDOWNICTWA I GOSPODARSTWA MORSKIEJ

*Andrzej Bogdanowicz*  
Dyrektor  
Departamentu Transportu Drogowego



16. **Wykaz dokumentacji informacyjnej złożonej do władz homologacyjnych, która może być otrzymana na życzenie:**

- dokumentacja homologacyjna **modułu oświetlenia przyczepy typ: UniKIT P;**
- sprawozdanie z badań nr **3.23/1.47/2013;**
- Dokument Informacyjny;
- Oświadczenie producenta o produkcji seryjnej zgodnie z dokumentacją oraz o zapoznaniu się z treścią Regulaminu nr 10.

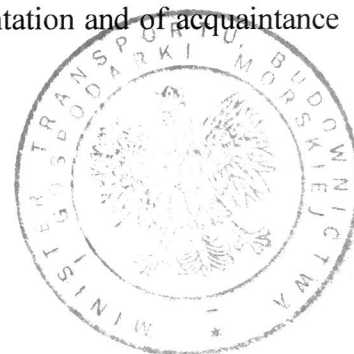
The index to the information package lodged with the Approval Authority, which may be obtained on request, is attached:

- approval documentation of **trailer lighting module type: UniKIT P;**
- test report No. **3.23/1.47/2013;**
- Information Documentation;
- Producer's declaration on serial production in conformity with documentation and of acquaintance with contents of Regulation No. 10.

17. **Powody rozszerzenia:**

Reasons for extension:

**nie dotyczy**  
not applicable



**Dodatek do zawiadomienia o udzieleniu homologacji nr E20 10R-03 3185  
dotyczącego homologacji typu podzespołu elektrycznego/elektronicznego  
zgodnie z Regulaminem nr 10**

Appendix to type-approval communication form No. E20 10R-03 3185  
concerning the type-approval of an ~~electrical~~/electronic  
sub-assembly under Regulation No. 10



1. **Dodatkowe informacje:**

Additional information:

1.1. **Znamionowe napięcie systemu elektrycznego: 12V**  
Electrical system rated voltage: 12V

1.2. **Niniejszy podzespół (ESA) może być użyty w każdym typie pojazdu kategorii M i N  
z następującymi ograniczeniami:**

**bez ograniczeń**

This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions:  
no restrictions

1.2.1. **Warunki instalowania, jeśli są: zgodnie z instrukcją montażu**  
Installation conditions, if any: according to the mounting instruction

1.3. **Niniejszy podzespół (ESA) może być użyty tylko w następujących typach pojazdów:  
nie dotyczy**

This ESA can be used only on the following vehicle types:  
not applicable

1.3.1. **Warunki instalowania, jeśli są: nie dotyczy**  
Installation conditions, if any: not applicable

1.4. **Wykorzystane metody badawcze oraz badane zakresy częstotliwości w celu określenia  
odporności (zgodnie z załącznikiem 9 do regulaminu nr 10.03):  
dla zakresu częstotliwości 20 ÷ 2 000 MHz**

The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were:  
(Please specify precise method used from Annex 9 of Regulation No. 10.03):  
for frequency range 20 ÷ 2 000 MHz

1.5. **Akredytowane zgodnie z normą ISO 17025 oraz upoważnione przez Władze  
Homologacyjne laboratorium odpowiedzialne za przeprowadzenie badań:  
Politechnika Świętokrzyska, Laboratorium Elektrotechniki Pojazdowej  
Al. Tysiąclecia P. P. 7, 25-314 Kielce**

Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for  
carrying out the tests:

Kielce University of Technology, Laboratory of Vehicle Electrotechnics  
Al. Tysiąclecia P. P. 7, 25-314 Kielce, Poland

2. **Uwagi: brak uwag**  
Remarks: no remarks

**DOKUMENT INFORMACYJNY  
UDZIELENIA HOMOLOGACJI TYPU PODZESPOŁU ELEKTRYCZNEGO/  
ELEKTRONICZNEGO POD WZGLĘDEM KOMPATYBILNOŚCI  
ELEKTROMAGNETYCZNEJ**

INFORMATION DOCUMENT  
FOR TYPE APPROVAL OF AN ~~ELECTRIC~~/ELECTRONIC SUB-ASSEMBLY  
WITH RESPECT TO ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

1. **Marka (nazwa handlowa producenta):** **Pro-Tec**  
Make (trade name of manufacturer): **Pro-Tec**
2. **Typ:** **UniKIT P**  
Type: **UniKIT P**
3. **Sposoby identyfikacji typu, jeśli oznaczono na ~~pojeździe/podzespołe/samodzielnej jednostce~~ technicznej:**  

**tabliczka znamionowa**

Means of identification of type, if marked on the ~~vehicle/component/separate technical unit~~:  
data plate
- 3.1. **Miejsce tego oznakowania:** **na obudowie centrali**  
Location of that marking: **on the main module cap**
4. **Nazwa i adres producenta/importera:** **PRO-TEC Car Security System Albert Marczak, ul. Codzienna 44, 03-668 Warszawa**  
Name and address of manufacturer/importer: PRO-TEC Car Security System Albert Marczak, ul. Codzienna 44, 03-668 Warszawa, Poland
5. **W przypadku elementu lub samodzielnej jednostki technicznej, miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacyjnego:** **etykieta naklejona na obudowie**  
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the approval mark: **label stuck on the main module cap**
6. **Adres(-y) zakładu(ów) montującego(ych):**  
Address(es) of assembly plant(s):  
—
7. **Niniejszy podzespół (ESA) powinien być homologowany jako samodzielna jednostka techniczna (STU)**  
This ESA shall be approved as a STU
8. **Ograniczenia w stosowaniu i warunki instalowania:** **pojazdu kategorii M I N z instalacją elektryczną 12 V, zgodnie z instrukcją montażu**  
Any restrictions of use and conditions for fitting:  
vehicle category M and N with 12V, according to the mounting instruction
9. **Napięcie znamionowe układu elektrycznego: 12 V, dodatnie względem masy.**  
Electrical system rated voltage: 12V, positive ground.



**Dodatek 1:**

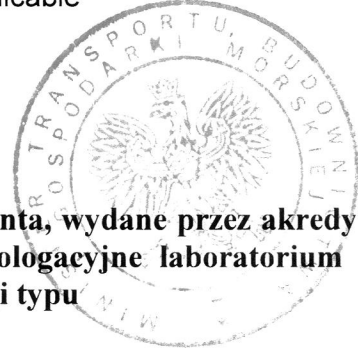
**Opis podzespołu (ESA) wybranego do reprezentowania typu (schemat elektryczny oraz wykaz głównych elementów składających się na ESA) nie dotyczy**

Appendix 1:

Description of the ESA chosen to represent the type (electronic block diagram and list of main component constituting the ESA) not applicable

**Dodatek 2:**

**Odpowiednie sprawozdanie z badań dostarczone przez producenta, wydane przez akredytowane zgodnie z ISO 17025 oraz upoważnione przez Władze Homologacyjne laboratorium w celu wypełnienia formularza zawiadomienia o udzieleniu homologacji typu**



**Sprawozdanie nr 3.23/1.47/2013 z badań przeprowadzonych w Laboratorium Elektrotechniki Pojazdowej Politechniki Świętokrzyskiej w Kielcach, z dnia 25.02.2013 r.**

Appendix 2:

Relevant test report(s) supplied by the manufacturer from a test laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority for the purpose of drawing up the type approval certificate.

Report No. 3.23/1.47/2013 of Laboratory of Vehicle Electrotechnics of Kielce University of Technology, dated on 2013-02-25.